



Esteban Vernik

MIRANDO POLÍTICOS POR TELEVISIÓN. ARGENTINA, 1983-1991

UNA ETNOGRAFÍA DE LA INTERPRETACIÓN

Eudeba



Esteban Vernik es doctor en Ciencias Sociales por El Colegio de México y licenciado en Sociología por la Universidad de Buenos Aires. Es investigador del Conicet en el Instituto Gino Germani y profesor en la carrera de Sociología de la UBA y en la Universidad Nacional de la Patagonia Austral. Ha sido profesor visitante en la Universidad de Bielefeld y en la Universidad Autónoma Metropolitana de México. Dictó cursos de grado y posgrado en diferentes universidades del país y del extranjero. Publicó *El otro Weber. Filosofías de la vida* (Colihue, 1996), *Escritos contra la cosificación. Acerca de Georg Simmel* (Altamira, 2000), *Qué es una nación. La pregunta de Renan revisitada* (Prometeo, 2005) y *Georg Simmel, sociólogo de la vida. Una introducción* (Quadrata, 2009). Integra el grupo editor de la revista *El ojo mocho* y es director de la colección "Dimensión clásica de teoría social" de la editorial Gedisa.

MIRANDO POLÍTICOS POR TELEVISIÓN ARGENTINA, 1983-1991

UNA ETNOGRAFÍA DE LA INTERPRETACIÓN

Esteban Vernik

 Deudeba

AGRADECIMIENTOS	11
INTRODUCCIÓN	15
1. Notas del cuaderno de campo (I)	15
2. La televisión como colonizadora de la política	16
3. Imágenes políticas	19
4. La hipótesis de la recepción	28
5. Itinerario	30
CAPÍTULO I. LA RECEPCIÓN COMO INTERPRETACIÓN	33
1. Captar lo interior	33
2. Desde la tradición hermenéutica	34
3. Notas del cuaderno de campo (II)	37
4. [La recepción de] Las teorías de la recepción	38
5. Cultura y poder	47
6. El modelo de Hall	50
CAPÍTULO II. BUSCANDO UN DISEÑO EXPERIMENTAL	53
1. Una vuelta a la tradición hermenéutica	53
2. La abstracción del fenómeno	54
3. Una heurística para la recepción	56
4. Discutiendo la idea de experimentación	60
5. Calibrando el modelo	65

CAPÍTULO III. ATRAVESANDO MUNDOS CULTURALES	69
1. Sobre el concepto de comunidad	69
2. ¿Cómo conformamos las comunidades?	70
3. Notas del cuaderno de campo (III)	73
4. Realización de las experiencias	74
5. Las dimensiones del análisis, un arco hermenéutico único	79
6. Rutinas mediatizadas	80
7. El descrédito de los políticos	86
 CAPÍTULO IV. REVIVIENDO IMÁGENES POLÍTICAS	89
1. Meta-interpretaciones	89
2. Formas de la racionalidad interpretativa	91
3. Mimesis de lo político y lo cultural	98
4. ¡Serendipity! El no reconocimiento de Massera y Galtieri	101
5. El rechazo a la figura de Alfonsín	105
6. Notas del cuaderno de campo (IV)	107
7. Existencia de “distorsiones”	108
8. Filosofía de la mentira	112
 CONCLUSIONES	119
1. Recapitulación	119
2. La expansión “moderna” de la “comunidad” de televidentes	120
3. Por una política hermenéutica crítica	124
 APÉNDICE I. HERRAMIENTAS	127
 APÉNDICE II. LOS PRIMEROS VIDEOPOLÍTICOS	131
Luis Zamora, el primer videopolítico	131
Chacho Álvarez, el segundo videopolítico	137
 POST SCRIPTUM. INVIERNO DE 2006	143
“He decretado estado de sitio en todo el territorio nacional”	143
 BIBLIOGRAFÍA	147

Este libro es una versión abreviada, y reescrita a la distancia, de la tesis con la que obtuve el título de Doctor en Ciencias Sociales por El Colegio de México.² La actual distancia temporal y espacial respecto de aquel escrito se percibe tanto en el plano de la investigación empírica en que se apoyaba, como en el espíritu teórico político que la orientaba. Más allá de cierto giro en el clima de época, podrá sostenerse la necesaria actualidad de la indagación sobre los modos de aproximación a la recepción de la palabra política, como parte de las potencialidades de la condición interpretativa del ser y hacer políticos.

El recorrido que aquí se inicia toma la siguiente forma. En el capítulo I, se exhibe la forma con la que habremos de enfocar la recepción de discursos político-televisivos: como parte del problema general de la interpretación. Lo cual remite así a la pregunta por la subjetividad política, y —con ésta— a la cuestión de la autocomprensión del mundo socio-histórico. La recepción de discursos televisivos forma parte de los problemas generales que se derivan de la interpretación. Hemos querido enfatizar acerca de esta ubicación del problema específico de la recepción de discursos político-televisivos dentro de las preocupaciones más generales de la hermenéutica y las ciencias sociales interpretativas. Por lo cual, habremos de referirnos de manera general a la tradición de la hermenéutica, desde sus orígenes hasta su actual conformación como condición para la investigación sobre las formas simbólicas. Posteriormente, ensayaremos trazar una panorámica de la cuestión de la recepción dentro de los estudios sobre cultura política; y finalmente, nos detendremos en los estudios que específicamente atienden a la recepción televisiva.

El capítulo II aborda el problema desde el punto de vista heurístico: ¿cómo aproximarnos comprensivamente a la esfera de la interpretación/

2. "Mirando políticos por televisión. Una exploración en la recepción del discurso político televisivo", Centro de Estudios Sociológicos, 1998. Oficiaron de jurado: Vania Salles, José Manuel Valenzuela y Néstor García Canclini.

recepción de discursos político-televisivos? ¿Cómo obtener información sobre procesos tan íntimos y tan interiores como son los de la recepción? A partir de una discusión de nuestro enfoque hermenéutico con la noción de experimentación en ciencia social, ensayamos el diseño de un modelo de recolección de información sobre la recepción con base en experiencias audiovisuales. Dos apéndices complementan el capítulo. El primero da cuenta de una serie de herramientas metodológicas utilizadas en el diseño propuesto. El segundo es de otro orden: conversaciones con dos políticos —en ese momento, diputados— que para principios de los años noventa parecían concebir de forma novedosa sus intervenciones en la escena televisiva.

El modelo elaborado es puesto a prueba en las experiencias audiovisuales de las que da cuenta el capítulo III. En éste se presenta también el análisis del material empírico obtenido en tales experiencias, exhibiéndose primero un análisis descriptivo de los hábitos informativos y culturales de los participantes de las experiencias. Luego, se presentan los primeros elementos para el análisis interpretativo de una zona específica de la recepción: la del descrédito del discurso de los políticos.

En el capítulo IV se ensaya un análisis meta-interpretativo, es decir, una interpretación de las interpretaciones realizadas por los participantes de las experiencias audiovisuales. Se presentan estos análisis según cuatro dimensiones, referidas a: las formas de la racionalidad interpretativa, las imbricaciones de lo político-cultural, la existencia de “distorsiones”, y una cuarta que caracterizamos como “filosofía de la mentira”.

Finalmente, se formulan algunas conclusiones del recorrido realizado, que vuelven sobre dos preocupaciones que desde el inicio mantuvimos en relación a la cuestión de la recepción del discurso político televisivo. La primera refiere al discernimiento teórico sobre el actual lugar de la cultura de la televisión como parte de la experiencia moderna. La segunda es de orden teórico-político: alude a la potencial perspectiva crítica, que se asienta en las capacidades hermenéuticas de los sectores populares.

- Abercrombie, N., Hill, S. y Turner, B.: *The dominant Ideology Thesis*. Londres, Allen & Unwin, 1980.
- Anderson, B.: *Comunidades imaginadas. Reflexiones sobre el origen y la difusión del nacionalismo*. México, Fondo de Cultura Económica, 1993.
- Ang, I.: *Watching Dallas. Soap opera and the melodramatic Imagination*. Londres y Nueva York, Methuen, 1985.
- “Wanted: Audiences. On the politics of empirical audience studies”, en Seiter et al.: *Remote Control. Television, Audiences and Cultural Power*. Londres y Nueva York, Routledge, 1989.
- *Desperately seeking the Audience*. Londres y Nueva York, Routledge, 1991.
- Austin, J.: *Cómo hacer cosas con palabras*. Barcelona, Paidós, 1990.
- *Philosophical Papers*. Oxford University Press, 1979.
- Bhabha, H.: “DissemiNation: time, narrative, and the margins of the modern nation”, en Bhabha, H. (ed.): *Nation and Narration*. Londres y Nueva York, Routledge, 1990.
- Bourdieu, P.: *La distinción*. Madrid, Taurus, 1988.
- *Sociología y cultura*. México, Grijalbo, 1990.
- *Language and Symbolic Power*. Oxford Polity Press, 1991.
- Bruhn Jensen, K.: “Qualitative Audience Research: Toward an Integrative Approach to Reception”, en *Critical Studies in Mass Communication*, 1987.
- Brunt, R.: “Engaging with the popular”, en Grossberg, L.; Nelson, C. y Treichler, P. (eds.): *Cultural Studies*. Londres y Nueva York, Routledge, 1992.

- Campbell, D. y Stanley, J.: *Diseños experimentales y cuasiexperimentales en la investigación social*. Buenos Aires, Amorrortu, 1973.
- Cicourel, A.: "Notes on the integration of micro- and macro- levels of analysis", en Knorr-Cetina, K. y Cicourel, A.: *Advances in Social Theory and Methodology: towards and Integration of Micro and Macrosociologies*. Londres, Routledge & Kegan Paul, 1981.
- Clifford, J.: "Travelling cultures", en Grossberg, L.; Nelson, C. y Treichler, P. (eds.): *Cultural Studies*. Nueva York y Londres, Routledge, 1992.
- Clifford, J. y Marcus G.: *Writing Culture. The Poetics and Politics of Ethnography*. University of California Press, 1986.
- Dilthey, W.: *El mundo histórico*. México, Fondo de Cultura Económica, 1944.
- Festinger, L. y Katz, D.: *Los métodos de investigación en las ciencias sociales*. Buenos Aires, Paidós, 1972.
- Ford, A.: "La utopía de la manipulación", en Ford, Rivera y Romano: *Medios de comunicación y cultura*. Buenos Aires, Legasa, 1985.
- Foucault, M.: *El pensamiento de afuera*. Valencia, Pre-textos, 1988.
- Gadamer, H.-G.: *Verdad y método I*. Salamanca, Sígueme, 1992.
- *Verdad y método II*. Salamanca, Sígueme, 1993.
- Galende, F. y Rinesi, E.: "¡A pactar que se acaba el mundo!", en *Cuadernos de la Comuna N°11*. Puerto Gral. San Martín, Santa Fe, 1987.
- García Canclini, N. (ed.): *Políticas culturales en América Latina*. México, Grijalbo, 1987.
- *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México, Grijalbo, 1991.
- García Canclini, N. y Piccini, M.: "Culturas de la ciudad de México: símbolos colectivos y usos del espacio urbano", en García Canclini, N. (coord.): *El Consumo Cultural en México*. México, CONACULTA, 1993.
- Geertz, C.: *La interpretación de las culturas*. México, Gedisa, 1989.
- González, J.: "La cofradía de las emociones (in)terminables", en *Estudios sobre las Culturas Contemporáneas*, vol. II, N°45. Colima, 1988.
- Gunter, B.: *Poor Reception. Misunderstanding and Forgetting Broadcast news*. Hillsdale, Lawrence Erlbaum Associates, 1987.
- Habermas, J.: *Communication and evolution of society*. Boston, Beacon, 1979.
- Hall, S.: "Encoding, decoding", en During, S. (ed.): *The Cultural Studies Reader*. Londres y Nueva York, Routledge, 1993.

- Heidegger, M.: *El ser y el tiempo*. México, Fondo de Cultura Económica, 1993.
- Hobson, D.: "Soap operas at work", en Seiter y otros: *Remote control. Television, Audiences and Cultural Power*. Londres y Nueva York, Routledge, 1989.
- Holub, R.: *Reception Theory. A Critical Introduction*. Londres, Routledge, 1989.
- Horkheimer, M. y Adorno, T.W.: *Dialéctica del iluminismo*. Buenos Aires, Sudamericana, 1969.
- Landi, O.: "Comunicación, cultura y proceso político", en *Crítica y utopía*, N°6. Buenos Aires, 1982.
- *El discurso sobre lo posible*. Buenos Aires, CEDES, 1985.
- "Campo cultural y democratización en la Argentina", en García Canclini, N. (ed.): *Políticas culturales América Latina*. México, Grijalbo, 1987.
- *Reconstrucciones / Las nuevas formas de la cultura política*. Buenos Aires, Puntosur, 1988.
- Landi, O., Vacchieri, A. y Quevedo, L.A.: "Públicos y Consumos Culturales de Buenos Aires". Buenos Aires, Documento CEDES, 1990.
- Lomnitz, C. et al.: *Consideraciones en torno al ordenamiento y sentido de los actos públicos de la campaña presidencial del PRI*. New York University Consortium, 1989.
- Lull, J.: "Recepción televisiva, reforma y resistencia en China. Un estudio etnográfico", en Orozco, G. (comp.): *Hablan los televidentes. Estudios de recepción en varios países*. México, Universidad Iberoamericana, 1993.
- Marcus, G. y Fischer, M.: *Antropology as Cultural Critique: an Experimental Moment in the Human Sciences*. Chicago University Press, 1986.
- Martín-Barbero, J.: *De los medios a las mediaciones. Comunicación, cultura y hegemonía*. México, Gustavo Gili, 1987.
- Marx, C. y Engels, F.: *La ideología alemana*. La Habana, Editorial Pueblo y Nación, 1982.
- Mitra, A.: *Television and Popular Culture in India. A Study of Mahabharat*. Nueva Delhi / Thousand Oaks / Londres, Sage Publicaciones, 1993.
- Morley, D.: *The 'Nationwide' Audience: Structure and Decoding*. Londres, BFI, 1980.
- *Family Television: Cultural Power and Domestic Leisure*. Londres, Comedia, 1986.

- “Behind the ratings: the politics of audience research”, en J. Willis y T. Wollen (eds.): *The Neglected Audience*. Londres, BFI, 1990.
- “Active Audience Theory: Pendulums and Pitfalls”, en *Journal of Communications* 43 (4), otoño, 1993.
- Muraro, H.: Presentación a Ford, Rivera y Romano: *Medios de comunicación y cultura popular*. Buenos Aires, Legasa, 1985.
- Orozco, G.: “No hay una sola manera de hacer televidentes”, en *Estudios sobre las culturas contemporáneas* N°10. Colima, 1990.
- “La audiencia frente a la pantalla. Una exploración del proceso de recepción televisiva”, en *Diálogos de la Comunicación* N°30. México, 1991.
- Pecheux, M.: *Analyse automatique du discours*. París, Dunod, 1969.
- Piccini, M.: *La imagen del tejedor. Lenguajes y políticas de la comunicación*. México, G. Gili, 1987.
- Pye, L. y Verba, S.: *Political Culture and Political Development*. The Princeton University Press, 1965.
- Quevedo, L.A.: “Los políticos y la televisión”, *Unidos*, N°22. Buenos Aires, 1990.
- Radway, J.: “Reception study: Ethnography and the problems of Dispersed Audiences and Nomadic Subjects”, en *Cultural Studies*, 2 (3), 1988.
- Recanati, F.: *La transparencia y la enunciación*. Buenos Aires, Hachette, 1981.
- Rieckert, H. et al.: *Social Experimentation*. Nueva York, Academic Press, 1974.
- Rosaldo, R.: *Cultura y verdad. Nueva propuesta para el análisis social*. México, Grijalbo, 1991.
- Said, E.: *Culture and Imperialism*. Nueva York, Alfred A. Knopf, 1993.
- Sarlo, B.: “Un debate sobre la cultura”, en revista *Nueva Sociedad* N°116. Caracas, 1991.
- Seiter, E. y otros: “Don’t treat us like we’re so stupid and naïve: towards and ethnography of soap opera viewers”, en Seiter, E. y otros: *Remote Control. Television, Audiences and Cultural Power*. Londres y Nueva York, Routledge, 1989.
- Simmel, J.: *Sociología. Ensayo sobre las formas de socialización*. Buenos Aires, Espasa-Calpe Argentina, 1939.
- Thompson, J.: *Ideología y cultura moderna. Teoría crítica en la era de la comunicación de masas*. México, Universidad Autónoma Metropolitana-X, 1993.

- Tönnies, F.: *Comunidad y asociación. El comunismo y el socialismo como formas de vida social*. Barcelona, Península, 1979.
- Vernik, E.: "Comunidades cercadas. La exclusión urbana en la televisión y en la vida", en García Canclini, N. (coord.): *Cultura y comunicación en la ciudad de México*. México, Grijalbo, 1998.
- Verón, E.: "Las mediatizaciones y los juegos del discurso", entrevista de Leonor Arfuch en revista *Punto de Vista*, N°24. Buenos Aires, 1985.
- "La palabra adversativa. Observaciones sobre la enunciación política", en AA.VV.: *El discurso político. Lenguajes y acontecimientos*. Buenos Aires, Hachette, 1987.
- Verón, E. y Sigal, S.: "Perón: discurso político e ideología", en AA.VV.: *Argentina hoy*. Buenos Aires, Siglo XXI, 1982.
- Weber, M.: *Economía y sociedad. Esbozo de sociología comprensiva*. México, Fondo de Cultura Económica, 1979.
- *Ensayos sobre sociología de la religión*. T.1. Madrid, Taurus, 1987.
- Wren-Lewis, J.: "The Encoding/Decoding Model: Criticisms and Redevelopments for Research on Decoding", en *Media, Culture and Society*, N°5, 1983.



Temas de Comunicación

Se trata de una investigación etnográfica sobre las formas de interpretación del discurso televisivo de los políticos argentinos durante los años de la transición a la democracia. A partir de un montaje con fragmentos del discurso político televisivo de los últimos años –compuesto mayoritariamente por trechos de las campañas electorales ocurridas entre 1983 y 1991, aunque incluye también imágenes que refieren a momentos anteriores de la experiencia política argentina–, se buscó una aproximación a la recepción del discurso de los políticos por televisión por parte de sujetos situados en distintas posiciones del arco socio-cultural.

A partir del trabajo de campo, se intentó reconstruir “las gramáticas de reconocimiento” de los discursos emitidos, entre sujetos con distintas competencias escolares. Las experiencias –en las que se buscaba situar a la cuestión de la recepción de discursos políticos televisivos dentro del campo más amplio de los problemas de la interpretación– se realizaron entre estudiantes universitarios, trabajadores subalternos de un hospital municipal, habitantes de la Villa 21, con una fuerte tradición de movilización política, y, finalmente, migrantes chaqueños desocupados y recientemente arribados a la periferia de la gran ciudad.

El presente libro recorre la discusión teórica y metodológica emprendida para aproximarse a la esfera de la recepción de discursos políticos televisivos. El análisis del material etnográfico obtenido es analizado a partir de dos perspectivas bien disímiles que se buscó confrontar: los señalamientos de la tradición hermenéutica, en la que la presente investigación se sitúa, y la idea –proveniente de la tradición positivista y pragmatista– de experimentación en ciencias sociales. Finalmente, se incluye un *post scriptum* referido a las imágenes televisivas finales del presidente De la Rúa durante su caída en diciembre de 2001.

 Deudeba

ISBN 978-950-23-1709-0



9 789502 317090